

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



北人
BEIREN

北人印刷機械股份有限公司
BEIREN PRINTING MACHINERY HOLDINGS LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股票代碼：0187)

澄清公告

謹此提述於二零一二年三月十五日作出之公佈，刊發有關北人印刷機械股份有限公司（“本公司”）2011年年度報告摘要。本公司董事會謹此在2011年年度報告摘要第47頁於“8.3 其他需要披露的資訊”項下加一項新項目為“5. 流動資產及流動負債”並補充以下財務。

下述列表中的單位為：人民幣元。

1. 应收票据

(1) 应收票据种类

票据种类	年末金額	年初金額
银行承兑汇票	20,263,400.00	35,414,560.16

(2) 年末无用于质押的应收票据

(3) 本年末无因出票人无力履约而将票据转为应收账款的票据。

(4) 年末已经背书给他方但尚未到期的大额票据

票据种类	出票单位	出票日期	到期日	金額
银行承兑汇票	义乌市得胜文具有限公司	2011-8-23	2012-2-23	1,200,000.00
银行承兑汇票	湖南省美天文化传播有限公司	2011-10-27	2012-4-27	1,180,000.00
银行承兑汇票	长沙市凯程纸业有限公司	2011-8-17	2012-2-17	1,100,000.00

票据种类	出票单位	出票日期	到期日	金额
银行承兑汇票	厦门市元丰达贸易有限公司	2011-11-28	2012-2-28	1,007,500.00
银行承兑汇票	金华市凯达印刷机械有限公司	2011-11-23	2012-5-23	1,770,000.00
合计				6,257,500.00

2. 应收账款

(1) 应收账款分类

类别	年末金额				年初金额			
	账面余额		坏账准备		账面余额		坏账准备	
	金额	比例 (%)	金额	比例 (%)	金额	比例 (%)	金额	比例 (%)
单项金额重大并单项计提坏账准备的应收账款	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
按组合计提坏账准备的应收账款	—	—	—	—	—	—	—	—
账龄组合	233,755,982.82	88.97	90,390,459.29	38.67	260,684,283.53	86.69	74,086,765.53	28.42
单项金额虽不重大但单项计提坏账准备的应收账款	28,993,358.87	11.03	8,389,076.01	28.93	40,020,404.03	13.31	23,506,925.47	58.74
合计	262,749,341.69	—	98,779,535.30	—	300,704,687.56	—	97,593,691.00	—

1) 年末单项金额重大，或虽不重大但单独进行减值测试的应收账款

单位名称	账面余额	坏账金额	计提比例 (%)	计提原因
说明 1	9,593,957.33	8,389,076.01	87.44	部分款项预计难以收回
说明 2	19,399,401.54	0.00	0.00	

单位名称	账面余额	坏账金额	计提比例 (%)	计提原因
合计	28,993,358.87	8,389,076.01	—	

说明 1: 本公司对于账龄较长, 尾款预计难以收回的 13 项应收账款 9,593,957.33 元, 个别认定计提坏账准备 8,389,076.01 元。

说明 2: 本公司部分长期客户, 与本公司业务发生频繁, 并均采用订单贸易方式, 应收账款账龄较短, 共 76 项应收账款 19,399,401.54 元, 本公司未对其计提坏账准备。

2) 单项金额不重大但按信用风险特征组合 (账龄组合) 后该组合的风险较大的应收账款

项目	年末金额			年初金额		
	金额	比例 (%)	坏账准备	金额	比例 (%)	坏账准备
1 年以内	113,750,998.36	0.00	0.00	144,764,618.09	0.00	0.00
1-2 年	29,185,159.71	30.00	8,755,547.91	47,549,397.53	30.00	14,264,819.26
2-3 年	22,962,283.42	60.00	13,777,370.05	21,370,804.09	60.00	12,822,482.45
3 年以上	67,857,541.33	100.00	67,857,541.33	46,999,463.82	100.00	46,999,463.82
合计	233,755,982.82		90,390,459.29	260,684,283.53		74,086,765.53

(2) 本年度无坏账准备转回 (或收回)。

(3) 本年度实际核销的应收账款 373,273.62 元。

(4) 年末应收账款中不含持本集团 5% (含 5%) 以上表决权股份的股东单位欠款。

(5) 应收账款金额前五名单位情况

单位名称	与本集团关系	金额	账龄	占应收账款总额的比例 (%)
中体 (北京) 彩印有限公司	公司客户	13,180,000.00	2-3 年	5.02
苏州日报社	公司客户	7,618,800.00	1 年以内	2.90
临沂日报社	公司客户	6,485,000.00	1 年以内	2.47
3M 特殊材料 (上海) 有限公司	公司客户	6,401,500.01	1 年以内	2.44
宁波报业印刷发展有限公司	公司客户	5,340,000.00	1-2 年	2.03

合计		39,025,300.01		14.86
----	--	---------------	--	-------

(6) 年末无应收关联方账款情况

(7) 应收账款中外币余额

外币名称	年末金额			年初金额		
	原币	折算汇率	折合人民币	原币	折算汇率	折合人民币
美元	611,033.00	6.3009	3,857,628.35	468,610.00	6.6227	3,103,463.45

3. 预付款项

(1) 预付款项账龄

项目	年末金额		年初金额	
	金额	比例 (%)	金额	比例 (%)
1年以内	28,554,361.99	94.59	19,026,250.35	96.17
1-2年	1,370,283.53	4.54	254,948.99	1.29
2-3年	5,445.02	0.02	311,020.32	1.57
3年以上	257,817.66	0.85	191,567.66	0.97
合计	30,187,908.20	100.00	19,783,787.32	100.00

(2) 预付款项主要单位

单位名称	与本集团关系	金额	账龄	未结算原因
贝加莱工业自动化国际贸易(上海)有限公司	供应商	1,357,490.45	1年以内	交易未完成
陕西超宇机械工程有限公司	供应商	1,356,000.00	1年以内	交易未完成
北京伟伯康科技发展有限公司	供应商	1,292,411.22	1年以内	交易未完成
罗先尼贸易(深圳)有限公司	供应商	1,039,319.00	1年以内	交易未完成
高德柯(上海)贸易有限公司	供应商	892,500.00	1年以内	交易未完成
合计	—	5,937,720.67	—	—

(3) 年末预付款项中不含持本集团5% (含5%) 以上表决权股份的股东单位款项。

(4) 预付款项中外币余额

外币名称	年末金额			年初金额		
	原币	折算汇率	折合人民币	原币	折算汇率	折合人民币
欧元	0.00		0.00	24,931.00	8.8065	215,586.76
日元	1,530,000.00	0.0811	127,684.62	18,488,865.00	0.0813	1,468,909.98
合计			127,684.62			1,684,496.74

4. 其他应收款

(1) 其他应收款分类

类别	年末金额				年初金额			
	账面余额		坏账准备		账面余额		坏账准备	
	金额	比例(%)	金额	比例(%)	金额	比例(%)	金额	比例(%)
单项金额重大并单项计提坏账准备的其他应收款	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
组合计提坏账准备的其他应收款	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
单项金额虽不重大但单项计提坏账准备的其他应收款	32,212,079.45	100.00	14,628,104.14	45.41	33,286,493.07	100.00	15,016,800.50	45.11
合计	32,212,079.45	—	14,628,104.14	—	33,286,493.07	—	15,016,800.50	—

(2) 年末单项金额虽不重大但单独计提坏账准备的其他应收款

单位名称	账面余额	坏账金额	计提比例(%)	计提原因
说明 1	14,628,104.14	14,628,104.14	100.00	款项预计难以收回
说明 2	17,583,975.31	0.00	0.00	
合计	32,212,079.45	14,628,104.14	—	—

说明 1: 本公司对账龄较长, 难以回收的 26 项其他应收款 14,628,104.14 元计提坏账准备。

说明 2：对于备用金、应收中国华融资产管理公司西安办事处股权回购款等 17,583,975.31 元，未计提坏账准备。

(3) 本年度无坏账准备转回（或收回）。

(4) 本年度实际核销的其他应收款

单位名称	其它应收款性质	核销金额	核销原因	是否因关联交易产生
承包调试费	欠款	337,700.00	款项无法收回	否
应收审计费	欠款	50,000.00	款项无法收回	否
其他	欠款	996.36	款项无法收回	否
合计		388,696.36		

(5) 年末无持有本集团 5%（含 5%）以上表决权股份股东单位的欠款。

(6) 期末其他应收款中余额较大款项列示如下：

单位名称	与本集团关系	金额	账龄	占其他应收款 总额比例（%）	性质或 内容
东南亚	本公司客户	9,088,241.00	3 年以上	28.21	注 1
中国华融资产管理公司西安办事处	子公司的少数股东	6,328,000.00	3 年以上	19.64	注 2
合计	—	15,416,241.00	—	47.85	—

注 1：应收东南亚的款项为以前年度支付香港东南亚集团投资发展公司的投资款。本公司积极清理，但由于该公司经营不善，预计该款项收回的可能性很小，全额计提坏账准备。

注 2：应收中国华融资产管理公司西安办事处款项为支付的股权回购款，根据本公司所属子公司陕西北人公司章程规定，中国华融资产管理公司以债转股方式取得股权，股权退出可采用转让、置换、回购等方式。股权回购应于 2006 年底前完成，每年等额回购，中国华融资产管理公司西安办事处债转股 1,582 万元，分 5 年返还，2003 年、2004 年共返还 632.80 万元，没有按照股权退出方式冲减华融投资。

(7) 年末无应收关联方款项

(8) 其他应收款中外币余额

外币名称	年末金额			年初金额		
	原币	折算 汇率	折合人民币	原币	折算 汇率	折合人民币
港币	10,305,296.52	0.8107	9,088,241.00	10,305,296.52	0.8805	9,088,241.00

5. 应付票据

票据种类	年末金额	年初金额
银行承兑汇票	16,950,000.00	14,000,000.00

下一会计年度将到期的金额为 16,950,000.00 元。

6. 应付账款

(1) 应付账款

项目	年末金额	年初金额
1年以内	217,624,921.19	212,843,946.16
1-2年	27,901,330.06	72,149,481.34
2-3年	17,902,351.80	6,665,506.43
3年以上	9,569,142.87	7,214,741.55
合计	272,997,745.92	298,873,675.48

(2) 年末无应付持有本集团 5% (含 5%) 以上表决权股份股东单位的款项

(3) 应付账款中外币余额

外币 名称	年末金额			年初金额		
	原币	折算汇率	折合人民币	原币	折算汇率	折合人民币
日元	0.00		0.00	1,583,910.04	0.08126	128,708.53

7. 预收款项

(1) 预收款项

项目	年末金额	年初金额
1年以内	73,375,205.41	85,365,922.85
1年以上	15,074,375.01	12,336,059.34
合计	88,449,580.42	97,701,982.19

一年以上预收账款为合同尚未执行完毕，对应产品尚未交货。

(2) 年末预收款项中不含预收持本集团 5%（含 5%）以上表决权股份的股东单位款项。

(3) 预收款项中外币余额

外币名称	年末金额			年初金额		
	原币	折算汇率	折合人民币	原币	折算汇率	折合人民币
美元	157,833.00	6.3009	1,108,530.81	797,049.88	6.6227	5,278,934.59
欧元	12,198.00	8.1625	107,449.86	12,198.00	8.8065	107,421.69
合计			1,215,980.67			5,386,356.28

8. 其他应付款

(1) 其他应付款

项目	年末金额	年初金额
1年以内	19,759,384.51	31,191,053.23
1-2年	5,410,191.34	1,350,038.84
2-3年	124,116.43	210,151.64
3年以上	16,067,801.47	16,213,072.63
合计	41,361,493.75	48,964,316.34

(2) 应付持有本集团 5%（含 5%）以上表决权股份股东单位的款项

单位名称	年末金额	年初金额
北人集团公司	0.00	1,247,319.56

(3) 年末大额其他应付款

项目	金额	账龄	性质或内容
应付土地出让金（注1）	9,330,922.61	3年以上	应付出让金

注1：该款项系欠缴联营公司北京北瀛铸造有限责任公司所在地政府土地出让金。截止2011年12月31日，本公司购买位于北京市大兴区的92.126亩土地尚未取得土地使用权证。

承董事會命

北人印刷機械股份有限公司

焦瑞芳

公司秘書

中國·北京

二零一二年三月十九日

於本公告日期，本公司董事會包括執行董事張培武先生，非執行董事包括滕明智先生、李升高先生、魏莉女士以及獨立非執行董事許文才先生、王徽女士、謝炳光先生及王德玉先生。